

Zmluva

o poskytovaní finančnej dotácie z rozpočtu Mesta Komárno na telesnú kultúru a šport

uzatvorená podľa zákona číslo 583/2004 Z.z. o rozpočtových pravidlách územnej samosprávy a o zmene a doplnení niektorých zákonov v znení neskorších predpisov a v súlade so Všeobecne záväzným nariadením Mesta Komárno č. 2/2012 o poskytovaní finančných dotácií z rozpočtu Mesta Komárno na telesnú kultúru a šport v znení VZN č. 15/2012, medzi zmluvnými stranami:

Podporovateľ:

Názov: Mesto Komárno
Sídlo: Nám. gen. Klapku 1, 945 01 Komárno
Zástupca: Mgr. Keszegh Béla, primátor mesta
IČO: 00 306 525
Bankové spojenie: OTP Banka Slovensko, a.s. pobočka Komárno
Číslo účtu: SK10 5200 0000 0000 0740 8930

(ďalej len „podporovateľ“)

Žiadateľ:

Názov: Klub turistov Kormorán Komárno
Sídlo: Nová Osada 5168, 945 01 Komárno
Zástupca: p. Marián Koleno
IČO: 31872051
Bankové spojenie: Slovenská sporiteľňa a.s. Komárno
Číslo účtu: SK26 0900 0000 0000 2639 7018
Zapísaný v registri Ministerstva vnútra SR pod. č.VVS/1-900/90-5812-1 dňa 19.1.2018
(ďalej len „žiadateľ“)

I.

Predmet a účel zmluvy

1. Predmetom tejto zmluvy je poskytovanie finančnej dotácie z účelového fondu z rozpočtu Mesta Komárno podľa Všeobecne záväzného nariadenia Mesta Komárno č. 2/2012 o poskytovaní finančných dotácií z rozpočtu Mesta Komárno na telesnú kultúru a šport v znení VZN č. 15/2012 (ďalej len „VZN“):
 - na nákup športových pomôcok pre potreby klubu, nákup odolných kanoe pre nováčikov, podujatia pre rodiny a deti,
2. Podporovateľ sa zaväzuje, že pri splnení podmienok uvedených v tejto zmluve a v súlade s VZN poskytne finančnú dotáciu žiadateľovi na účely podľa čl. I ods. 1 tejto zmluvy.
3. Žiadateľ vyhlasuje, že poskytovanú finančnú dotáciu prijíma a zaväzuje sa dotáciu použiť v súlade s podmienkami stanovenými v tejto zmluve. Žiadateľ zodpovedá za zabezpečenie a za efektívne a hospodárne čerpanie finančných prostriedkov poskytovanej dotácie.

II.

Výška poskytovanej dotácie a forma jej poskytnutia

1. Celková výška poskytovanej dotácie podľa čl. I ods. 1 tejto zmluvy je **1 500,- €** (slovom tisícpäťsto eur), ktorá bude poskytnutá podľa čl. II ods. 2 tejto zmluvy.
2. V zmysle dohody zmluvných strán podporovateľ finančnú dotáciu podľa čl. II. ods. 1 zmluvy poukáže na účet žiadateľa do 10 dní odo dňa podpísania tejto zmluvy.

III.

Podmienky a účel použitia dotácie

1. Dotácia vymedzená v čl. I a II tejto zmluvy je v zmysle VZN určená na úhradu bežných výdavkov podľa ekonomickej klasifikácie platnej rozpočtovej klasifikácie.
2. Dotácia je účelovo viazaná. Žiadateľ je povinný použiť dotáciu v súlade s účelom uvedeným v čl. I ods. 1 tejto zmluvy a len na úhradu nákladov podľa čl. III. ods. 1 zmluvy do 31. decembra 2020.

IV.

Podmienky poskytovania a zúčtovania dotácie

1. O použití dotácie je žiadateľ povinný predložiť písomnú správu na Odbor školstva, kultúry a športu Mestského úradu v Komárne, zároveň finančnú dotáciu zúčtuje a vydokladuje v termíne najneskôr do 15. januára nasledujúceho roka. Správa sa predloží na Mestský úrad prostredníctvom tlačiva „Správa o použití finančnej dotácie“, spolu s prílohami.
2. Žiadateľ je povinný nevyčerpanú časť poskytnutej finančnej dotácie vrátiť na účet podporovateľa v lehote podľa čl. IV ods. 1 tejto zmluvy.
3. Ak žiadateľ nepredloží zúčtovanie dotácie v súlade s čl. IV ods. 1 tejto zmluvy, je povinný dotáciu v plnej výške vrátiť podporovateľovi najneskôr do 15 dní od uplynutia lehoty podľa čl. IV ods. 1 tejto zmluvy na účet podporovateľa.
4. Podporovateľ má právo vykonávať kontrolu efektívnosti využitia poskytovanej dotácie a kontrolu dodržiavania podmienok tejto zmluvy.
5. Zmluvné strany sa dohodli na spôsobe prezentácie mesta ako podporovateľa uverejnením mesta medzi ostatnými sponzormi v prezentáciách a tlačových výstupoch.

V.
Sankcie za porušenie zmluvných podmienok

Nedodržanie podmienok poskytnutia dotácie a porušenie povinností vyplývajúcich z tejto zmluvy sa považuje za porušenie finančnej disciplíny, ktoré je sankcionované podľa § 31 zákona č. 523/2004 Z.z. o rozpočtových pravidlách verejnej správy a o zmene a doplnení niektorých zákonov v znení neskorších predpisov.

VI.
Záverečné ustanovenia

1. Zmluvu možno zmeniť alebo doplniť len dohodou zmluvných strán, formou písomného dodatku zmluvy.
2. Táto zmluva nadobúda platnosť dňom jej podpisu obidvomi zmluvnými stranami. Zmluvné strany berú na vedomie, že ide o povinne zverejňovanú zmluvu v zmysle Občianskeho zákonníka v spojení so zákonom č. 211/2000 Z.z. o slobodnom prístupe k informáciám a o zmene a doplnení niektorých zákonov v znení neskorších predpisov.
3. Táto zmluva bola vyhotovená v 4 rovnopisoch, z ktorých pre každú zmluvnú stranu sú určené po dva rovnopisy.
4. Táto zmluva bola vyhotovená na Odbore školstva a kultúry Mestského úradu v Komárne pod číslom 8841/2403/OŠKaŠ/2020, poskytnutie finančnej dotácie bolo schválené uznesením Mestského zastupiteľstva Komárno číslo 628/2020 zo dňa 6.februára 2020.
5. Obe zmluvné strany prehlasujú, že si túto zmluvu pred jej podpisom prečítali, s jej obsahom súhlasia bez výhrad, všetky jej ustanovenia vyjadrujú vážnu a slobodnú vôľu zmluvných strán a na znak súhlasu ju podpisujú.

Komárno dňa 5.3.2020

Podporovateľ:

Mesto Komárno, zastúpené
Mgr. Béloom Keszeghom , primátorom



.....
(Handwritten signature in blue ink)

Komárno dňa

Žiadateľ:

Klub turistov KORMORÁN Komárno, zastúpený
p. Koleno Mariánom

Klub turistov Kormorán Komárno
Nová Osada č.5168
945 01 Komárno, SLOVAKIA
ICO: 31-872 051

.....
(Handwritten signature in blue ink)

ZMLUVA

o poskytovaní finančnej dotácie z rozpočtu Mesta Komárno na účely tvorby a ochrany životného prostredia a ochrany zdravia obyvateľstva na území mesta Komárno

uzatvorená podľa zákona č. 583/2004 Z.z. o rozpočtových pravidlách územnej samosprávy a o zmene a doplnení niektorých zákonov v znení neskorších predpisov a v súlade so Všeobecne záväzným nariadením Mesta Komárno č. 12/2015 o priznaní finančnej dotácie z rozpočtu Mesta Komárno na účely tvorby a ochrany životného prostredia a ochrany zdravia obyvateľstva na území mesta Komárno v znení Všeobecne záväzného nariadenia č. 28/2015, č. 11/2017 a VZN č. 2/2019, medzi zmluvnými stranami:

Podporovateľ:

Názov: Mesto Komárno
Sídlo: Nám. gen. Klapku 1, 945 01 Komárno
Zástupca: Mgr. Béla Keszegh, primátor mesta
Bankové spojenie: OTP Banka Slovensko, a.s. pobočka Komárno
Číslo účtu: SK10 5200 0000 0000 0740 8930
IČO: 00306525
DIČ: 2021035731
(ďalej len „podporovateľ“)

Žiadateľ:

Názov: Klub turistov Kormorán Komárno
Sídlo: Mestská časť Nová Osada č. 5168, 945 01 Komárno
Zástupca: Marián Koleno, predseda OZ
Bankové spojenie: Slovenská sporiteľňa, a.s., pobočka Komárno
Číslo účtu: SK26 0900 0000 0000 2639 7018
IČO: 31872051
(ďalej len „žiadateľ“)

I.

Predmet a účel zmluvy

1. Predmetom tejto zmluvy je poskytnutie finančnej dotácie z rozpočtu Mesta Komárno na ochranu životného prostredia a zdravia obyvateľstva podľa Všeobecne záväzného nariadenia Mesta Komárno (ďalej len VZN) č. 12/2015 o priznaní finančnej dotácie z rozpočtu Mesta Komárno na účely tvorby a ochrany životného prostredia a ochrany zdravia obyvateľstva na území mesta Komárno v znení VZN č. 28/2015, č. 11/2017 a VZN č. 2/2019 ako príspevok za účelom úpravy, pravidelnej údržby pozemku a revitalizácie zelene pri Mŕtvom ramene Váhu pri turistickej lodenici pod názvom projektu **„Úprava, údržba pozemku a revitalizácia zelene na turistickej lodenici“**.
2. Podporovateľ sa zaväzuje, že pri splnení podmienok uvedených v tejto zmluve a v súlade s VZN poskytne finančnú dotáciu žiadateľovi na účel uvedený v čl. I. ods. 1 tejto zmluvy.
3. Žiadateľ vyhlasuje, že poskytovanú finančnú dotáciu prijíma a zaväzuje sa dotáciu použiť v súlade s podmienkami stanovenými v tejto zmluve. Žiadateľ zodpovedá za zabezpečenie a efektívne a hospodárne využívanie prostriedkov poskytnutej finančnej dotácie.

II.

Výška poskytovanej finančnej dotácie a forma jej poskytnutia

Výška poskytovanej finančnej dotácie podľa čl. I. ods. 1 tejto zmluvy je 1 000,- € (slovom tisíc eur), ktorú podporovateľ poukáže na bankový účet žiadateľa do 10 dní odo dňa podpísania tejto zmluvy oboma zmluvnými stranami.

III.

Podmienky použitia finančnej dotácie

1. Finančná dotácia poskytovaná podľa čl. I. tejto zmluvy je v zmysle VZN určená na úhradu bežných výdavkov (tovary a služby) podľa ekonomickej klasifikácie platnej rozpočtovej klasifikácie.
2. Poskytnutá finančná dotácia je účelovo viazaná. Žiadateľ je povinný použiť finančnú dotáciu v súlade s účelom uvedeným v čl. I. ods. 1 zmluvy a len na úhradu výdavkov uvedených v čl. III. ods. 1 tejto zmluvy.

IV.

Podmienky poskytnutia a zúčtovania finančnej dotácie

1. O použití finančnej dotácie je žiadateľ povinný predložiť písomnú správu na Odbor rozvoja a správy majetku Mestského úradu v Komárne, zároveň finančnú dotáciu vyúčtovať a vykladať do dvoch mesiacov odo dňa ukončenia projektu resp. splnenia účelu, na ktorý bola dotácia poskytnutá, najneskôr však do 31.12.2019 v zmysle §7 ods. 2 VZN.
2. Žiadateľ je povinný nevyčerpanú časť poskytnutej finančnej dotácie vrátiť v zmysle §7 ods. 5 VZN do rozpočtu mesta najneskôr do 15 dní po termíne stanovenom na zúčtovanie.
3. Ak žiadateľ nepredloží zúčtovanie finančnej dotácie v súlade s čl. IV. ods. 1 tejto zmluvy, je povinný finančnú dotáciu v plnej výške vrátiť podporovateľovi v zmysle §7 ods. 4 VZN najneskôr do 15 dní po termíne stanovenom na zúčtovanie na účet podporovateľa.
4. Podporovateľ má právo vykonať kontroly efektívnosti využitia poskytnutej finančnej dotácie a kontrolu dodržiavania podmienok tejto zmluvy.
5. Zmluvné strany sa dohodli na spôsobe prezentácie mesta ako podporovateľa uverejnením mesta Komárno medzi ostatnými sponzormi v prezentáciách a tlačových výstupoch.

V.

Sankcie za porušenie zmluvných podmienok

Nedodržanie podmienok poskytnutia finančnej dotácie a porušenie povinností vyplývajúcich z tejto zmluvy sa považuje za porušenie finančnej disciplíny, ktoré sa sankcionuje v súlade s § 31 zákona č. 523/2004 Z.z. o rozpočtových pravidlách verejnej správy a o zmene a doplnení niektorých zákonov v znení neskorších predpisov.

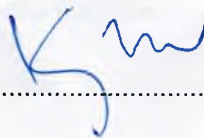
VI.
Závěrečné ustanovenia

1. Zmluvu možno zmeniť alebo doplniť len dohodou zmluvných strán, formou písomného dodatku k zmluve.
2. Táto zmluva nadobúda platnosť dňom jej podpisu obidvomi zmluvnými stranami. Zmluvné strany berú na vedomie, že ide o povinne zverejňovanú zmluvu v zmysle Občianskeho zákonníka v spojení so zákonom č. 211/2000 Z.z. o slobodnom prístupe k informáciám a o zmene a doplnení niektorých zákonov v znení neskorších predpisov.
3. Táto zmluva bola vyhotovená v 4 rovnopisoch, z ktorých pre každú zmluvnú stranu sú určené po dva rovnopisy.
4. Táto zmluva bola vyhotovená na Odbore rozvoja a správy majetku Mestského úradu v Komárne pod číslom 56348/5677/OŽPPMaVO/2019, poskytnutie finančnej dotácie bolo schválené Uznesením Mestského zastupiteľstva Komárno číslo 304/2019 dňa 23.05.2019.
5. Obe zmluvné strany prehlasujú, že si túto zmluvu pred jej podpisom prečítali, s jej obsahom súhlasia bez výhrad, všetky jej ustanovenia vyjadrujú vážnu a slobodnú vôľu zmluvných strán a na znak súhlasu ju podpisujú.

Komárno, dňa

Podporovateľ:

Mesto Komárno, v zastúpení
Mgr. Béla Keszegh, primátor mesta



Komárno, dňa

Žiadateľ:

Klub turistov Kormorán Komárno,
v zastúpení Marián Koleno, predseda OZ



Klub turistov Kormorán Komárno
Nová Osada č.5168
945 01 Komárno, SLOVAKIA
IČO : 31 872 051 

Zmluva
o poskytovaní finančnej dotácie z účelového fondu primátora z rozpočtu Mesta Komárno na telesnú kultúru a šport

uzatvorená podľa zákona číslo 583/2004 Z.z. o rozpočtových pravidlách územnej samosprávy a o zmene a doplnení niektorých zákonov v znení neskorších predpisov a podľa Všeobecne záväzného nariadenia Mesta Komárno č. 2/2012 o poskytovaní finančných dotácií z rozpočtu Mesta Komárno na telesnú kultúru a šport v znení VZN č. 15/2012 medzi zmluvnými stranami :

Podporovateľ:

Názov: Mesto Komárno
Sídlo: Nám. gen. Klapku 1, 945 01 Komárno
Zástupca: Mgr. Béla Keszegh, primátor mesta
IČO: 00 306 525
Bankové spojenie: OTP Banka Slovensko, a.s. pobočka Komárno
Číslo účtu: SK10 5200 0000 0000 0740 8930
(ďalej len „podporovateľ“)

Žiadateľ:

Názov: Klub turistov Kormorán Komárno
Sídlo: Nová Osada 5168, 945 01 Komárno
Zástupca: p. Marián Koleno
IČO: 31872051
Bankové spojenie: Slovenská sporiteľňa a.s. Komárno
Číslo účtu: SK26 0900 0000 0000 2639 7018
Zapísaný v registri Ministerstva vnútra SR pod. č.VVS/1-900/90-5812-1 dňa 19.1.2018
(ďalej len „žiadateľ“)

I.
Predmet a účel zmluvy

1. Predmetom tejto zmluvy je poskytovanie finančnej dotácie z účelového fondu primátora mesta Komárno z rozpočtu Mesta Komárno podľa Všeobecne záväzného nariadenia Mesta Komárno č. 2/2012 o poskytovaní finančných dotácií z rozpočtu Mesta Komárno na telesnú kultúru a šport v znení VZN č. 15/2012 (ďalej len „VZN“) na nákup detských záchranných viest a pádiel pre deti základných škôl v rámci Dňa otvorených dverí .
2. Podporovateľ sa zaväzuje, že pri splnení podmienok uvedených v tejto zmluve a v súlade VZN poskytne finančnú dotáciu žiadateľovi na účely podľa čl. I ods. 1 tejto zmluvy.
3. Žiadateľ vyhlasuje, že poskytovanú finančnú dotáciu prijíma a zaväzuje sa dotáciu použiť v súlade s podmienkami stanovenými v tejto zmluve. Žiadateľ zodpovedá za zabezpečenie a za efektívne a hospodárne čerpanie finančných prostriedkov poskytovanej dotácie.

II.

Výška poskytovanej dotácie a forma jej poskytnutia

1. Celková výška poskytovanej dotácie podľa čl. I ods. 1 tejto zmluvy je 500,- € (slovom päťsto eur), ktorá bude poskytnutá podľa tejto zmluvy .
2. V zmysle dohody zmluvných strán podporovateľ finančnú dotáciu podľa čl. II. ods. 1 zmluvy poukáže na účet žiadateľa do 10 dní odo dňa podpísania tejto zmluvy oboma zmluvnými stranami.

III.

Podmienky použitia finančnej dotácie

1. Finančná dotácia poskytovaná v zmysle v čl. I a II. tejto zmluvy je v zmysle VZN určená na úhradu bežných výdavkov / tovary a služby / podľa ekonomickej klasifikácie platnej rozpočtovej klasifikácie.
2. Poskytnutá dotácia je účelovo viazaná. Žiadateľ je povinný použiť dotáciu v súlade s účelom uvedeným v čl. I ods. 1 tejto zmluvy a len na úhradu nákladov podľa čl. III. ods. 1 tejto zmluvy .

IV.

Podmienky poskytovania a zúčtovania finančnej dotácie

1. O použití dotácie je žiadateľ povinný predložiť písomnú správu na Odbor školstva a kultúry Mestského úradu v Komárne, zároveň finančnú dotáciu vyúčtovať a vydokladovať najneskôr do 30 dní po skončení podujatia podľa čl. 1 ods. 1 tejto zmluvy.
2. Žiadateľ je povinný nevyčerpanú časť poskytovanej dotácie vrátiť na účet podporovateľa v lehote podľa čl. IV ods. 1 tejto zmluvy.
3. Ak žiadateľ nepredloží zúčtovanie dotácie v súlade s čl. IV ods. 1 tejto zmluvy, je povinný finančnú dotáciu v plnej výške vrátiť podporovateľovi najneskôr do 15 dní od uplynutia lehoty podľa čl. IV ods. 1 tejto zmluvy na účet podporovateľa.
4. Podporovateľ má právo vykonávať kontrolu efektívnosti využitia poskytovanej dotácie a kontrolu dodržiavania podmienok tejto zmluvy.
5. Zmluvné strany sa dohodli na spôsobe prezentácie mesta ako podporovateľa uverejnením mesta medzi ostatnými sponzormi v prezentáciách a tlačových výstupoch.

V.

Sankcie za porušenie zmluvných podmienok

Nedodržanie podmienok poskytnutia dotácie a porušenie povinností vyplývajúcich z tejto zmluvy sa považuje za porušenie finančnej disciplíny, ktoré sa sankcionuje v súlade s § 31 zákona č. 523/2004 Z.z. o rozpočtových pravidlách verejnej správy a o zmene a doplnení niektorých zákonov v znení neskorších predpisov.

VI.

Záverečné ustanovenia

1. Zmluvu možno zmeniť alebo doplniť len dohodou zmluvných strán, formou písomného dodatku zmluvy.
2. Táto zmluva nadobúda platnosť dňom jej podpisu obidvoma zmluvnými stranami. Zmluvné strany berú na vedomie, že ide o povinne zverejňovanú zmluvu v zmysle Občianskeho zákonníka v spojení so zákonom č. 211/2000 Z.Z. o slobodnom prístupe k informáciám a o zmene a doplnení niektorých zákonov v znení neskorších predpisov.
3. Táto zmluva bola vyhotovená v 4 rovnopisoch, z ktorých pre každú zmluvnú stranu sú určené po dva rovnopisy.
4. Táto zmluva bola vyhotovená na Odbore školstva a kultúry Mestského úradu v Komárne pod číslom 69709/1285/OŠKaŠ/2019.
5. Obe zmluvné strany prehlasujú, že si túto zmluvu pred jej podpisom prečítali, s jej obsahom súhlasia bez výhrad, všetky jej ustanovenia vyjadrujú vážnu a slobodnú vôľu zmluvných strán a na znak súhlasu ju podpisujú.

Komárno dňa 2.10.2019

Podporovateľ:

Mesto Komárno, zastúpené
Mgr. Bélom Keszeghom, primátorom



[Handwritten signature]
.....

Komárno dňa

16. 10. 2019

Žiadateľ:

Klub turistov Kormorán Komárno, zastúpené
p. Mariánom Kolenom

[Handwritten signature]
.....

Klub turistov Kormorán Komárno
Nová Osada č.5168
945 01 Komárno, SLOVAKIA
IČO : 31 872 051